

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO ALTOPARLANTE PERSONALIZZATO

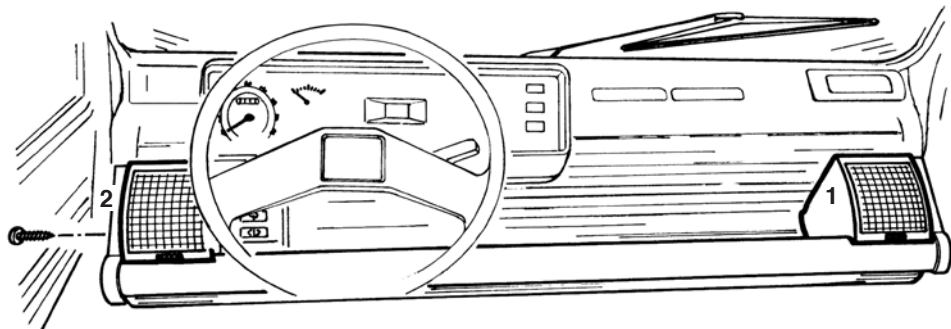
Installation instructions personalized speaker

Instructions de montage haut-parleur personnalisée

Montageanleitung Lautsprecher

Instrucciones de montaje del altavoz personalizado

# FIAT PANDA



Dopo aver passato il cavo dell'altoparlante sotto il rivestimento del cruscotto ed averlo portato all'autoradio, inserire a pressione il box (1) facendolo aderire il più possibile al supporto porta oggetti in plastica (2). Forare con una punta di 2,5 mm., sia il supporto in plastica (2) sia il box (1) ed avvitare, con la vite in dotazione, il box al supporto.

After having passed the speaker leads under the dashboard covering and after having connected the car radio, insert the box (1) by pressing it to the plastic parcel shelf bracket (2). Using a 2.5 mm. bit, drill both the plastic bracket (2) and the box (1) and screw the box to the shelf bracket.

Faire passer le fil du haut-parleur sous le revêtement du tableau de bord jusqu'à l'autoradio. Loger le boîtier (1) par pression en le faisant adhérer le plus possible au renfort porte-objet en plastique (2). Percer avec une mèche de 2,5 mm. soit le renfort en plastique (2) soit le boîtier (1) et visser le boîtier au renfort.

Lautsprecherkabel unter die Armaturenverkleidung legen und zum Autoradio führen. Das Gehäuse (1) einrasten lassen und es dabei möglichst nach an die Halterung der kunststoffablage (2) anpressen. Kunststoffhalterung (2) und Gehäuse (1) mit 2,5 mm. Bohrer durchbohren und das Gehäuse mit der beige-paketen Schraube an die Halterung anschrauben. Zur Gehäuseanbringung auf Fahrerseite muss man.

Tras haber pasado el cable del altavoz por debajo del revestimiento del salpicadero hasta llegar a la radio del coche, introducir a presión la caja (1) procurando que se adhiera al soporte portaobjetos de plástico (2). Perforar con una broca de 2,5 mm. tanto el soporte de plástico (2) como la caja (1) y atornillar ésta al soporte utilizando para ello los tornillos que vienen con el aparato.

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO ALTOPARLANTE PERSONALIZZATO

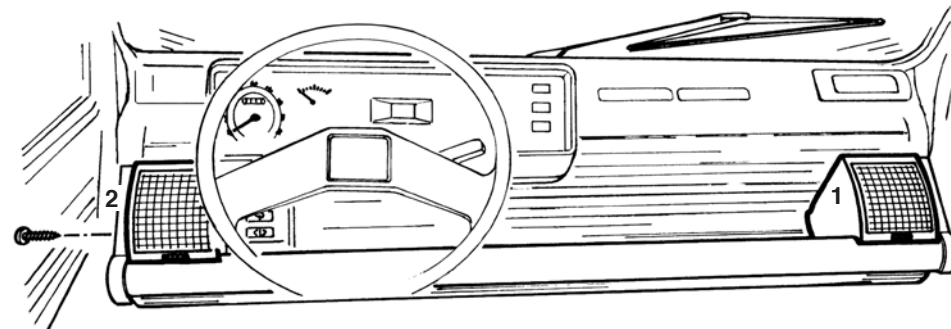
Installation instructions personalized speaker

Instructions de montage haut-parleur personnalisée

Montageanleitung Lautsprecher

Instrucciones de montaje del altavoz personalizado

# FIAT PANDA



Dopo aver passato il cavo dell'altoparlante sotto il rivestimento del cruscotto ed averlo portato all'autoradio, inserire a pressione il box (1) facendolo aderire il più possibile al supporto porta oggetti in plastica (2). Forare con una punta di 2,5 mm., sia il supporto in plastica (2) sia il box (1) ed avvitare, con la vite in dotazione, il box al supporto.

After having passed the speaker leads under the dashboard covering and after having connected the car radio, insert the box (1) by pressing it to the plastic parcel shelf bracket (2). Using a 2.5 mm. bit, drill both the plastic bracket (2) and the box (1) and screw the box to the shelf bracket.

Faire passer le fil du haut-parleur sous le revêtement du tableau de bord jusqu'à l'autoradio. Loger le boîtier (1) par pression en le faisant adhérer le plus possible au renfort porte-objet en plastique (2). Percer avec une mèche de 2,5 mm. soit le renfort en plastique (2) soit le boîtier (1) et visser le boîtier au renfort.

Lautsprecherkabel unter die Armaturenverkleidung legen und zum Autoradio führen. Das Gehäuse (1) einrasten lassen und es dabei möglichst nach an die Halterung der kunststoffablage (2) anpressen. Kunststoffhalterung (2) und Gehäuse (1) mit 2,5 mm. Bohrer durchbohren und das Gehäuse mit der beige-paketen Schraube an die Halterung anschrauben. Zur Gehäuseanbringung auf Fahrerseite muss man.

Tras haber pasado el cable del altavoz por debajo del revestimiento del salpicadero hasta llegar a la radio del coche, introducir a presión la caja (1) procurando que se adhiera al soporte portaobjetos de plástico (2). Perforar con una broca de 2,5 mm. tanto el soporte de plástico (2) como la caja (1) y atornillar ésta al soporte utilizando para ello los tornillos que vienen con el aparato.